

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

Warenempfänger: 202989

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH

Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland  
www.hoerbiger.com

MAGNA PT SPA  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
70026 MODUGNO  
Italien

Lieferschein: 30743114  
Lieferdatum: 11.11.2024  
Auftragsnummer: 20102684  
Ihre Best-Nr.: 550004188701  
Lieferung: Komplet  
Kontakt: Beate Stemmler  
Telefon: +49 7062 266 2273  
E-Mail: beate.stemmler@hoerbiger.com  
Nettogewicht: 538,560 KG  
Bruttogewicht: 608,560 KG  
Anzahl Packstücke: 5  
Lieferanten Nr: 910195611

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12.240  
Quantità effettiva: 12.240  
Tipo Imballaggio: S  
Quantità Imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 08/11/24  
Firma: [Signature]

5013773769

Kunden-Nr.: 198414

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

Spediteur: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Deutschland

Lieferbedingungen: EXW -

Versandart: LKW

Abladestelle: 14248

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
08 NOV 2024  
ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità

h25341

| Pos.   | Art.Nr.      | Bezeichnung                     | Nettogewicht | Menge EH  |
|--------|--------------|---------------------------------|--------------|-----------|
| 10     | 1012-6442-00 | Engagement ring Ø72             | 0,044 KG     | 12.240 ST |
|        |              | Kunden-Mat-Nr.: 0558538300      |              |           |
|        |              | Charge: 0020823756              |              | 7.344 ST  |
|        |              | Charge: 0020835465              |              | 4.896 ST  |
|        |              | Ursprungsland: DE               |              |           |
|        |              | Warentarifnummer: 87084099      |              |           |
| 900004 | 8000-2185-00 | Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm |              | 5 ST      |
|        |              | Ursprungsland: 99               |              |           |
| 900005 | 8000-2145-00 | EINWEGPALETTE (HOLZ)            |              | 5 ST      |
|        |              | 720X520X122                     |              |           |
|        |              | Ursprungsland: 99               |              |           |

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.  
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319706  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein: 30743114

Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-012460 vom 25.10.2024

Ludwigsburg, 28.10.2024

Seite 1 von 1

24-012460

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>HOERBIGER SynchronTechnik GmbH<br>Lembacher Str.2<br>71720 Oberstenfeld                                                                                                                                  |                                                       | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im<br>intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause<br>contraire, à la Convention relative au contrat de<br>transport international des marchandises par<br>route (MR). |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                   |                                                       | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> Modugno<br><b>Land / Pays</b> Italien<br><b>Datum / Date</b> 04.11.2024<br><b>Zeit / Temps</b> 8:00 bis 16.00 Uhr                |                                                       | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> Oberstenfeld<br><b>Land / Pays</b> Deutschland<br><b>Datum / Date</b> 28.10.2024<br><b>Zeit / Temps</b> 12:00 bis 18.00 Uhr |                                                       | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1                                                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/VNr. Marques et numéros</b><br>30743114 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>609 | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58 |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                       | <b>5,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        | <b>609,00</b>                                                             |                                        |                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                       | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>WO-Auftrag, AG=Son2                                                                                                                                                 |                                                       | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                        |                                                       | <b>Amtliches Kennzeichen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        | <b>Nutzlast in t</b>                                                      |                                        |                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                          |                                                       | <b>27 Güterverkehrsunternehmen</b><br>Régime des marchandises le<br><b>KUEHNLE-NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 Modugno</b><br><b>NOV 2024</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                           |                                        |                               |
| <b>20</b><br>D-71720 Oberstenfeld<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                        |                                                       | <b>23</b><br>-<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                           |                                        |                               |